

## Thông tin chính xác sẽ giúp xử lý trường hợp của bạn

Xin hãy cung cấp càng nhiều càng tốt trong số những thông tin sau về bạn, (các) con nhỏ của bạn và người cha/mẹ kia.

- Tên hợp pháp đầy đủ và bất kỳ tên sử dụng nào khác
- Ngày sinh
- Giấy khai sinh
- Đăng ký kết hôn
- Số Phúc lợi Xã hội
- Địa chỉ
- Thông tin về việc làm, bao gồm quá trình làm việc
- Thu nhập và tài sản (bất động sản, xe hơi, tàu thuyền)
- Ghi chép chi phí nuôi nấng trẻ
- Bản sao tất cả các phán quyết án đang có (tạm thời hoặc cuối cùng), gồm phán quyết nuôi nấng trẻ, giấy tờ ly hôn hợp pháp, phán quyết thăm nom, phán quyết chế và bất kỳ phán quyết nào khác liên quan đến các con bạn



### Bạn có thể trợ giúp!

Bạn càng cung cấp thêm nhiều thông tin hoàn chỉnh thì bạn sẽ càng nhận được các kết quả nhanh chóng hơn.



*Arnold Schwarzenegger*,  
Thống đốc Tiểu bang California

*Kimberly Belshé*, Viên chức cao cấp Cơ quan  
Dịch vụ Sức khỏe và Con người bang California

*Greta Wallace*,  
Giám đốc Sở Dịch vụ Nuôi nấng Trẻ em

1-866-249-0773 (miễn phí)  
[www.childsup.ca.gov](http://www.childsup.ca.gov)

PUB 246 (11/05)  
VIETNAMESE



Nuôi nấng Trẻ em California

# Bắt đầu một trường hợp nuôi nấng trẻ em



Sở Dịch vụ Nuôi  
nấng Trẻ em

## Những gì bạn có thể trông đợi một khi trường hợp của bạn được bắt đầu

Khi trường hợp của bạn được bắt đầu, chúng tôi sẽ tiếp tục theo những thông tin bạn đã cung cấp cho chúng tôi. Cơ quan nuôi nấng trẻ em địa phương sẽ gửi cho bạn một bức thư với những thông tin về trường hợp của bạn sau khi bắt đầu trường hợp đó.

### Tìm kiếm người cha/mẹ kia

Nếu bạn không biết địa chỉ của người cha/mẹ kia, chúng tôi sẽ cố gắng lấy địa chỉ đó. Bất kỳ thông tin nào bạn có thể cho chúng tôi--như việc làm hiện tại hoặc trước đây, địa chỉ và tiền lương--sẽ giúp chúng tôi tìm ra người cha/mẹ kia.

### Thiết lập tư cách làm cha

Cơ quan nuôi nấng trẻ em địa phương có thể giúp bạn thiết lập tư cách làm cha bằng một Tờ khai của Chương trình Cơ hội Tư cách làm cha hoặc một trật tòa án. Tờ khai là mẫu bạn có thể hoàn thành, cần được cả cha và mẹ ký vào để thiết lập tư cách làm cha mà không cần tới tòa án. Cơ quan nuôi nấng trẻ em địa phương sẽ giúp bạn thu xếp làm xét nghiệm nếu không chắc chắn về người cha của trẻ.

### Lấy một trật nuôi nấng trẻ em

Hành động theo pháp luật sẽ được thực hiện để có sự nuôi nấng trẻ từ người cha/mẹ không có quyền giám hộ. Lượng chi phí nuôi nấng trẻ được xác định theo thu nhập của mỗi người cha/mẹ và lượng thời gian mỗi người đó dành cho trẻ, giữa các vấn đề khác.

### Thi hành trật nuôi nấng trẻ em

Cơ quan nuôi nấng trẻ em địa phương có một số cách để thu thập kinh phí nuôi nấng trẻ cho các con bạn: Cách thông thường nhất là giữ lại một phần trong tiền lương của người cha/mẹ không có quyền giám hộ trong thẻ chi tiêu của người đó.

### Những trường hợp giữa các tiểu bang

Trật nuôi nấng trẻ có thể lấy và thi hành thậm chí cả khi người cha/mẹ kia sống ở một bang khác.

## Hãy thông báo cho chúng tôi về các thay đổi.

Liên lạc với chúng tôi nếu có thay đổi, đối với bạn hoặc người cha/mẹ kia, về bất cứ điều gì trong số sau:

- Địa chỉ
- Việc làm
- Quyền giám hộ/thăm nom
- Hỗ trợ công cộng
- Trật tòa án



*Sơ Dịch vụ Nuôi nấng Trẻ em bang California không cung cấp các dịch vụ pháp lý cho cha mẹ hoặc người giám hộ.*

## Bắt đầu một Trường hợp Nuôi nấng Trẻ em

Cơ quan nuôi nấng trẻ em địa phương cung cấp những dịch vụ miễn phí cho các bậc cha mẹ, người giám hộ và người trông nom các trẻ nhỏ. Dịch vụ của chúng tôi luôn có sẵn bất kể với tình trạng hôn nhân hay thu nhập nào.

Có hai loại trường hợp: hỗ trợ phi công cộng và hỗ trợ công cộng.

### Các trường hợp hỗ trợ phi công cộng

Chúng tôi sẽ bắt đầu một trường hợp khi bạn hoàn thành đơn xin nhận dịch vụ.

### Các trường hợp hỗ trợ công cộng

Nếu bạn đang nhận hỗ trợ công cộng, chúng tôi sẽ bắt đầu một trường hợp khi chúng tôi nhận được tư vấn chuyên nghiệp từ sở phúc lợi trong địa phận đang cung cấp hỗ trợ. Nếu người cha/mẹ có quyền giám hộ đang nhận hỗ trợ công cộng, \$50 đầu tiên trong số tiền nuôi nấng trẻ thu được mỗi tháng sẽ chuyển cho người đó và phần còn lại được dùng để chi trả lại cho hỗ trợ công cộng.

Khi trẻ em được chuyển khỏi nhà, tự nguyện hoặc không tự nguyện, và được chăm sóc theo chế độ con nuôi, một trường hợp nuôi nấng trẻ có thể được bắt đầu và một hoặc cả hai người cha mẹ có thể được yêu cầu chi trả cho việc nuôi nấng trẻ để hỗ trợ chi phí chăm sóc con nuôi.

Nếu một trẻ nhỏ chỉ nhận được Chăm sóc Sức khỏe, trường hợp sẽ được bắt đầu để thiết lập tư cách làm cha và hỗ trợ về y tế. Trật nuôi nấng trẻ cũng sẽ được thiết lập nếu người cha/mẹ yêu cầu.

Bạn có thể lấy mẫu đơn tại văn phòng của chúng tôi.